



In Memory of

悼
念

Frank Fei Jan Huang

黃飛然先生 | 1921 - 2013





Frank Fei Jan Huang, a beloved husband, father, grandfather, musician, conductor, soloist, cellist, but foremost a music educator his entire life, passed away peacefully at VGH on Wednesday morning, September 18, 2013, surrounded by his family at the age of 91.

Frank was born in Guangzhou, China on December 14, 1921. He received his music training at Saint John's University and the National Conservatory of Music in Shanghai. He left Shanghai and began teaching in Macao in 1949. He remained in Macao until he moved to Hong Kong in 1953. There, he took the post as staff in Hong Kong Department of Education overseeing the music curriculum in Hong Kong public school system. While residing in Hong Kong, he was the principal cellist for the Hong Kong Philharmonic and the Sino-British Orchestra, conductor for the Hong Kong Oratorio Society, music director for the Hong Kong Kowloon City Baptist Church as well as many other music involvements throughout the city until his emigration to Canada.

Upon his retirement, Frank emigrated with his family from Hong Kong to Vancouver, Canada in 1975 and almost immediately saw a great need to develop Chinese choruses as a way to enhance and preserve Chinese culture within the Canadian Chinese communities in the greater Vancouver area. Over the next 30 years, he had established and conducted numerous community choirs, including UBC Chinese Student Alumni Choir in 1976, Vancouver Chinese Choir Association in 1984, Vancouver Oratorio Society in 1991 and Vancouver Formosan Oratorio Society in 2001.



All the while, he was the music director at, first the Chinese United Church, then the Chown Memorial and Chinese United Church. His choirs have toured and performed throughout Vancouver and across Canada in Calgary, Edmonton, Toronto, and Montreal as well as the United States, Europe and the Far East including Hong Kong and mainland China. As a cellist, he had been a member with the Vancouver Symphony Orchestra, the Vancouver Chamber Orchestra, and Elgar Strings, performing regularly.

While at Kowloon City Baptist Church, Frank met his future wife Winnie. They were married in 1960 and have 3 children Annie, Andrew, and Kay. The whole family was an integral part of church life. Over his long musical career, he never ventured away from his religious upbringing, always merging music with his Christian faith. Raised in a household of Christianity and music, he kept his roots to the end, ever faithful. This is evident in his life at home, in public, and everyone he encountered.

溫哥華聖樂團音樂總監黃飛然先生，於2013年9月18日早上在家人陪伴下，在溫哥華綜合醫院與世長辭，享年91歲。他是位令人敬愛的丈夫、父親、祖父、音樂家、指揮、歌唱家、大提琴演奏家，更是一位畢生奉獻給音樂的教育家。

黃飛然先生在1921年12月14日出生於中國廣州。他畢業於上海聖約翰大學和上海國立音專學院。1949年離開上海，開始在澳門教學，直至1953年移居香港，並受聘於香港政府教育署音樂部門，負責統籌及監督音樂課

程。居港期間，他是香港管弦樂團和中英樂團的首席大提琴手。他也是香港聖樂團的音樂總監和香港九龍城浸信會的指揮，並參與許多音樂活動，直至他移居加拿大。

黃先生1975年退休，隨即與家人移民到加拿大溫哥華，他就即時有感需要成立合唱團，用以在大溫地區發展和弘揚中國文化。此後的三十多年，他創立及指揮了多個合唱團，包括1976年創立卑詩大學中國舊生會合唱團，1984年創立溫哥華國韻合唱團，1991年創立溫哥華聖樂團及2001年創立溫哥華臺灣聖樂團。

同時，黃飛然先生也是中國聯合教會的音樂總監，慈恩紀念華人協和教會聖詩班的指揮。他亦曾隨同上述合唱團出外表演，遍歷整個溫哥華和加拿大，包括：卡加利、愛民頓、多倫多和蒙特利爾，更遠及美國、歐洲和遠東地區，包括香港和中國大陸各地。他亦是溫哥華交響樂團、溫哥華室樂團和愛加弦樂團的大提琴手。

黃先生與妻子霍穎瑜女士在香港九龍城浸信會教堂認識，並於1960年結婚，育有三名子女，Annie，Andrew和Kay，整個家庭是以教會生活為主體。在悠長的音樂生命中，他因著自少受宗教的薰陶，總會將他的基督信仰融匯音樂中。他在基督教和音樂的家庭成長，衷心堅守這個信念直到最後一刻。這一切，無論在家庭，群體，和他所遇過的每個人都見證得到。



與侄兒黃安倫指揮溫哥華聖樂團



九十歲壽宴與妻子霍穎瑜合照



2011 溫哥華聖樂團二十週年音樂會



2009 溫哥華聖樂團亞省巡迴演出